

Europeiska unionens officiella tidning

C 41

femtionde årgången

Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

24 februari 2007

<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning	Sida
	II <i>Meddelanden</i>	
	MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH ORGAN	
	Kommissionen	
2007/C 41/01	Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget – Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar ⁽¹⁾	1
2007/C 41/02	Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget – Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar ⁽¹⁾	2
	III <i>Förberedande rättsakter</i>	
	Rådet	
2007/C 41/03	Initiativ från Republiken Finland inför antagandet av rådets beslut av den ... om justering av grundlöner och tillägg för Europols personal	3
2007/C 41/04	Initiativ från republiken finland inför antagandet av rådets beslut av den ... om ändring av rådets akt om antagande av regler för Europols analysregister	5
	IV <i>Upplysningar</i>	
	UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH ORGAN	
	Rådet	
2007/C 41/05	Förteckning över rådets utnämningar – Oktober, november och december 2006 (sociala området)	7



Kommissionen

2007/C 41/06	Eurons växelkurs	8
UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA		
2007/C 41/07	Medlemsstaternas uppgifter om statligt stöd som beviljats med stöd av kommissionens förordning (EG) nr 1628/2006 av den 24 oktober 2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i fördraget på stöd till statligt regionalt investeringsstöd ⁽¹⁾	9
2007/C 41/08	Medlemsstaternas uppgifter om statligt stöd som beviljats med stöd av kommissionens förordning (EG) nr 1628/2006 av den 24 oktober 2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i fördraget på stöd till statligt regionalt investeringsstöd ⁽¹⁾	10
2007/C 41/09	Medlemsstaternas uppgifter om statligt stöd som beviljats med stöd av kommissionens förordning (EG) nr 1628/2006 av den 24 oktober 2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i fördraget på stöd till statligt regionalt investeringsstöd ⁽¹⁾	11
2007/C 41/10	Medlemsstaternas uppgifter om statligt stöd som beviljats med stöd av kommissionens förordning (EG) nr 1628/2006 av den 24 oktober 2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i fördraget på stöd till statligt regionalt investeringsstöd ⁽¹⁾	13
2007/C 41/11	Medlemsstaternas uppgifter om statligt stöd som beviljats med stöd av kommissionens förordning (EG) nr 1628/2006 av den 24 oktober 2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i fördraget på stöd till statligt regionalt investeringsstöd ⁽¹⁾	16
2007/C 41/12	Medlemsstaternas uppgifter om statligt stöd som beviljats med stöd av kommissionens förordning (EG) nr 1628/2006 av den 24 oktober 2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i fördraget på stöd till statligt regionalt investeringsstöd ⁽¹⁾	17

V Yttranden

ADMINISTRATIVA FÖRFARANDEN

Kommissionen

2007/C 41/13	Inbjudan att lämna förslag – EACEA/07/07 för genomförande av åtgärd 1, åtgärd 2 och åtgärd 3 under läsåret 2008/2009 och åtgärd 4 under år 2007 i Erasmus Mundus – Gemenskapens handlingsprogram för att höja kvaliteten i den högre utbildningen och främja interkulturell förståelse genom samarbete med tredjeländer	18
--------------	---	----

FÖRFARANDEN FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

Kommissionen

2007/C 41/14	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.4554 – Berkshire Hathaway/TTI) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande ⁽¹⁾	20
2007/C 41/15	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.4585 – BMW INTEC/DEKRA Südleasing SERVICES) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande ⁽¹⁾	21
2007/C 41/16	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.4571 – Swiss Life/CapitalLeben) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande ⁽¹⁾	22



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

II

(Meddelanden)

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH
ORGAN

KOMMISSIONEN

Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget

Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar

(Text av betydelse för EES)

(2007/C 41/01)

Datum för antagande av beslutet	—
Stöd nr	N 779/06
Medlemsstat	Förenade kungariket
Region	Northern Ireland
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Northern Ireland R&D Challenge Fund
Rättslig grund	Industrial Development (Northern Ireland) Order 1982
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Syfte	Forskning och utveckling
Stödform	Bidrag
Budget	Beräknade utgifter per år (i miljoner i nationell valuta): 0,9 miljoner GBP; Totalt planerat stödbelopp 0,9 miljoner GBP
Stödnivå	60 %
Varaktighet	1.1.2007-31.12.2007
Ekonomisk sektor	Alla sektorer
Den beviljande myndighetens namn och adress	Invest Northern Ireland (Invest NI) Bedford Square Bedford Street Belfast BT2 7EH United Kingdom
Övriga upplysningar	—

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget
Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar

(Text av betydelse för EES)

(2007/C 41/02)

Datum för antagande av beslutet	—
Stöd nr	N 271/06
Medlemsstat	Danmark
Region	—
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Lempelse af afgift for levering af industriel overskudsvarme
Rättslig grund	L 80 B; vedtaget af Folketinget 16. december 2005 (Forslag til lov om ændring af forskellige afgiftslove)
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Syfte	Miljöskydd
Stödform	—
Budget	Beräknade utgifter per år (i miljoner i nationell valuta): 15 miljoner DKK; Totalt planerat stödbelopp 150 miljoner DKK
Stödnivå	Åtgärd som inte utgör stöd
Varaktighet	—
Ekonomisk sektor	Energi
Den beviljande myndighetens namn och adress	—
Övriga upplysningar	—

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

III

(Förberedande rättsakter)

RÅDET

INITIATIV FRÅN REPUBLIKEN FINLAND INFÖR ANTAGANDET AV RÅDETS BESLUT

av den ...

om justering av grundlöner och tillägg för Europols personal

(2007/C 41/03)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av rådets akt av den 3 december 1998 om antagande av tjänsteföreskrifter för anställda vid Europol ⁽¹⁾ (nedan kallade "tjänsteföreskrifterna"), särskilt artikel 44 i denna,

med beaktande av Republiken Finlands initiativ ⁽²⁾,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande ⁽³⁾,

med beaktande av den översyn av Europoltjänstemännens löneförmåner som gjorts av Europols styrelse, och

av följande skäl:

- (1) I översynen av Europoltjänstemännens löneförmåner tog styrelsen hänsyn till förändrade levnadskostnader i Nederländerna samt till löneförändringarna i den offentliga sektorn i medlemsstaterna.

- (2) Översynsperioden som löpte från den 1 juli 2005 till och med den 30 juni 2006 motiverar en löneökning på 1,5 % för perioden från och med den 1 juli 2006 till och med den 30 juni 2007.

- (3) Det är rådet som med utgångspunkt i denna översyn enhälligt skall besluta om justering av grundlöner och tillägg för anställda vid Europol.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Tjänsteföreskrifterna ändras på följande sätt:

Följande gäller med verkan från och med den 1 juli 2006:

- a) I artikel 45 skall tabellen över månatliga grundlöner ersättas med följande:

	*1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	15 136,93										
2	13 592,32										
3	9 329,29	9 570,24	9 811,20	10 070,70	10 330,19	10 602,01	10 872,61	11 158,08	11 445,37	11 748,12	12 047,75
4	8 124,50	8 340,75	8 553,91	8 779,42	9 004,93	9 242,78	9 477,56	9 727,80	9 978,00	10 240,60	10 503,18
5	6 694,23	6 870,30	7 043,29	7 228,65	7 414,01	7 611,71	7 806,32	8 013,30	8 217,19	8 433,42	8 649,68
6	5 736,61	5 887,94	6 039,33	6 199,97	6 357,50	6 524,33	6 691,14	6 867,23	7 043,29	7 228,65	7 414,01
7	4 782,03	4 908,69	5 032,25	5 165,09	5 297,91	5 436,94	5 575,94	5 724,23	5 869,42	6 023,88	6 178,34

⁽¹⁾ EGT C 26, 30.1.1999, s. 23. Akten senast ändrad genom akt av den 4 december 2006 (EUT C ...).

⁽²⁾ EUT ...

⁽³⁾ Yttrandet avgivet den ...

	«1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
8	4 065,35	4 173,47	4 278,49	4 392,80	4 503,99	4 621,40	4 738,78	4 865,45	4 989,01	5 121,84	5 251,57
9	3 583,44	3 679,19	3 774,98	3 873,80	3 972,67	4 077,70	4 182,73	4 293,94	4 402,10	4 519,46	4 633,76
10	3 107,71	3 191,13	3 271,43	3 357,91	3 441,34	3 534,01	3 626,68	3 722,44	3 815,11	3 917,07	4 015,92
11	3 011,95	3 092,27	3 169,48	3 252,90	3 336,29	3 425,88	3 512,39	3 605,06	3 697,74	3 796,61	3 892,33
12	2 391,04	2 455,87	2 517,65	2 582,55	2 647,42	2 718,46	2 789,52	2 863,66	2 934,70	3 011,95	3 089,17
13	2 054,29	2 109,90	2 162,42	2 221,12	2 276,73	2 338,50	2 397,20	2 462,06	2 523,87	2 591,82	2 656,68»

b) I artikel 59.3 skall beloppet '1 004,36 euro' ersättas med '1 019,43 euro'.

c) I artikel 59.3 skall beloppet '2 008,72 euro' ersättas med '2 038,85'.

d) I artikel 60.1 skall beloppet '267,84 euro' ersättas med '271,86 euro'.

e) I artikel 2.1 i bilaga 5 skall beloppet '280,00 euro' ersättas med '284,20 euro'.

f) I artikel 3.1 i bilaga 5 skall beloppet '12 174,06 euro' ersättas med '12 356,67 euro'.

g) I artikel 3.1 i bilaga 5 skall beloppet '2 739,17 euro' ersättas med '2 780,26 euro'.

h) I artikel 3.2 i bilaga 5 skall beloppet '16 434,98 euro' ersättas med '16 681,50 euro'.

i) I artikel 4.1 i bilaga 5 skall beloppet '1 217,41 euro' ersättas med '1 235,67 euro'.

j) I artikel 4.1 i bilaga 5 skall beloppet '913,07 euro' ersättas med '926,77 euro'.

k) I artikel 4.1 i bilaga 5 skall beloppet '608,70 euro' ersättas med '617,83 euro'.

l) I artikel 4.1 i bilaga 5 skall beloppet '486,96 euro' ersättas med '494,26 euro'.

m) I artikel 5.3 i bilaga 5 skall beloppet '1 718,01 euro' ersättas med '1 743,78 euro'.

n) I artikel 5.3 i bilaga 5 skall beloppet '2 290,68 euro' ersättas med '2 325,04 euro'.

o) I artikel 5.3 i bilaga 5 skall beloppet '2 863,34 euro' ersättas med '2 906,29 euro'.

Artikel 2

Detta beslut skall offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 3

Detta beslut får verkan dagen efter det att det har antagits.

Utfärdat i

På rådets vägnar

Ordförande

INITIATIV FRÅN REPUBLIKEN FINLAND INFÖR ANTAGANDET AV RÅDETS BESLUT

av den ...

om ändring av rådets akt om antagande av regler för Europols analysregister

(2007/C 41/04)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av konventionen om upprättandet av en europeisk polisbyrå (Europolkonventionen ⁽¹⁾), särskilt artikel 10.1 i denna,

med beaktande av Republiken Finlands initiativ ⁽²⁾,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande ⁽³⁾,

med beaktande av utkastet som Europols styrelse utarbetat, och

av följande skäl:

- (1) Enligt avsnitt III i europolkonventionen kan det upprättas analysregister; protokollet som utarbetats på grundval av artikel 43.1 i konventionen om upprättandet av en europeisk polisbyrå (europolkonventionen) innehåller ändringar av den konventionen. Särskilt ändrades artiklarna 10, 12, 16 och 21 i Europolkonventionen, som utgör ramen för upprättandet av ett analysregister och för insamlingen, behandlingen, användandet och utplåningen av personuppgifter i analysregistret.
- (2) Genom rådets akt (199/C 26/01) av den 3 november 1998 om antagande av regler för Europols analysregister ⁽⁴⁾ antogs genomförandebestämmelser för analysregister; dessa bestämmelser måste anpassas till de ändringar som infördes genom nämnda protokoll till europolkonventionen. Akten bör därför ändras i enlighet med detta.
- (3) Den gemensamma tillsynsmyndigheten har hörts.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Rådets akt (1999/C 26/01) om antagande av regler för Europols analysregister skall ändras på följande sätt:

1. Artikel 3.1 tredje stycket skall ersättas med följande:

⁽¹⁾ EGT C 316, 27.11.1995, s. 2. Konventionen senast ändrad genom det protokoll som utarbetats på grundval av artikel 43.1 i konventionen om upprättandet av en europeisk polisbyrå (europolkonventionen) om ändring av konventionen (EUT C 2, 6.1.2004, s. 3).

⁽²⁾ EGT ...

⁽³⁾ EGT ...

⁽⁴⁾ EGT C 26, 30.1.1999, s. 1.

"Efter mottagandet skall det snarast möjligt bestämmas i vilken utsträckning uppgifterna skall införas i ett särskilt register."

2. Artikel 5.3 skall ersättas med följande:

"Instruktionerna som avses i denna artikel, inklusive senare ändringar, skall fastställas i enlighet med det förfarande som fastställts i artikel 12 i Europolkonventionen."

3. Artikel 7 skall ändras på följande sätt:

a) Artikel 7.1 fjärde stycket skall ersättas med följande:

"Undersökningen av huruvida det är nödvändigt att fortsätta upprätthålla ett analysregister skall enligt artikel 12.4 i Europolkonventionen genomföras av analysdeltagarna. Med utgångspunkt i denna undersökning skall direktören fatta beslut om huruvida registret skall bevaras eller avslutas. Direktören skall informera styrelsen om sitt beslut."

b) Artikel 7.3 skall ersättas med följande:

"3. Personuppgifter får inte lagras under en längre period än vad som anges i artikel 12.4 i Europolkonventionen. Om personuppgifter som avses i artikel 6.3-6.6 lagras i ett analysregister i mer än fem år till följd av att analysregistret fortfarande upprätthålls, skall den gemensamma tillsynsmyndigheten vederbörligen informeras."

4. Artikel 12 skall ändras på följande sätt:

a) I punkt 2 skall första stycket utgå och texten till andra stycket skall föregås av siffran "2".

b) Artikel 12.3 skall ersättas med följande:

"3. Analysverksamhet och spridning av analysresultat kan påbörjas omedelbart efter det att analysregistret har upprättats i enlighet med artikel 12.1 i Europolkonventionen. Om styrelsen beordrar Europols direktör att ändra instruktionen för upprättande av analysregister eller att avsluta registret, skall uppgifter som inte skall ingå i registret eller, om registret skall avslutas, alla uppgifter som finns i registret omedelbart raderas."

5. Följande artikel skall införas:

Artikel 3

"Artikel 12a

Hämtning av uppgifter som utförs av deltagarna i analysprojektet som avses i artikel 10.2 i Europolkonventionen skall endast beviljas efter det att Europol har godkänt deltagarna och efter en utbildning avseende de särskilda förpliktelser de har enligt Europols rättsliga ram."

Detta beslut skall offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

6. Artikel 15.4 och 15.5 skall utgå.

Utfärdat i ...

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

På rådets vägnar
Ordförande

IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH ORGAN

RÅDET

Förteckning över rådets utnämningar
Oktober, november och december 2006 (sociala området)

(2007/C 41/05)

Kommitté	Mandatperiodens utgång	Offentliggjord i EUT	Ersatt person	Avgång/ Utnämning	Ledamot Ordinarie/ Suppleant	Kategori	Land	Utnämnd person	Tillhörighet	Datum för rådets beslut
Rådgivande kommittén för fri rörlighet för arbetskraft	13.9.2008	C 242, 7.10.2006	François LEPAGE	Avgång	Ordinarie ledamot	Regeringar	Frankrike	Christophe CAROL	Ministère de l'intérieur, de la Sécurité intérieure et des Libertés locales	7.11.2006
Rådgivande kommittén för fri rörlighet för arbetskraft	13.9.2008	C 242, 7.10.2006	Andrew MILTON	Avgång	Ordinarie ledamot	Regeringar	Storbritannien	Clinton NIELD	IND	20.11.2006
Rådgivande kommittén för arbetsmiljöfrågor	31.12.2006	C 321, 31.12.2003, C 116, 30.4.2004, C 122, 30.4.2004	Tom MELLISH	Avgång	Ordinarie ledamot	Arbetstagare	Storbritannien	Hugh ROBERTSON	TUC	7.11.2006
Rådgivande kommittén för arbetsmiljöfrågor	31.12.2006	C 321, 31.12.2003, C 116, 30.4.2004, C 122, 30.4.2004	Marc BOISNEL	Avgång	Ordinarie ledamot	Regeringar	Frankrike	Mireille JARRY	Ministère de l'emploi, de la cohésion sociale et du logement	20.11.2006

KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾

23 februari 2007

(2007/C 41/06)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	US-dollar	1,3134	RON	rumänsk leu	3,3764
JPY	japansk yen	159,35	SKK	slovakisk koruna	34,356
DKK	dansk krona	7,4552	TRY	turkisk lira	1,8144
GBP	pund sterling	0,66920	AUD	australisk dollar	1,6630
SEK	svensk krona	9,3060	CAD	kanadensisk dollar	1,5220
CHF	schweizisk franc	1,6262	HKD	Hongkongdollar	10,2570
ISK	isländsk krona	87,45	NZD	nyzeeländsk dollar	1,8608
NOK	norsk krona	8,0660	SGD	singaporiensk dollar	2,0138
BGN	bulgarisk lev	1,9558	KRW	sydkoreansk won	1 232,03
CYP	cypriotiskt pund	0,5794	ZAR	sydafrikansk rand	9,3094
CZK	tjeckisk koruna	28,325	CNY	kinesisk yuan renminbi	10,1691
EEK	estnisk krona	15,6466	HRK	kroatisk kuna	7,3504
HUF	ungersk forint	252,34	IDR	indonesisk rupiah	11 925,02
LTL	litauisk litas	3,4528	MYR	malaysisk ringgit	4,5884
LVL	lettisk lats	0,7062	PHP	filippinsk peso	63,240
MTL	maltesisk lira	0,4293	RUB	rysk rubel	34,4320
PLN	polsk zloty	3,8815	THB	thailändsk baht	44,060

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

Medlemsstaternas uppgifter om statligt stöd som beviljats med stöd av kommissionens förordning (EG) nr 1628/2006 av den 24 oktober 2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i fördraget på stöd till statligt regionalt investeringsstöd

(Text av betydelse för EES)

(2007/C 41/07)

Stöd nr	XR 6/07
Medlemsstat	Tyskland
Region	(Bundesländer Brandenburg, Mecklenburg–Vorpommern, Sachsen, Sachsen-Anhalt, Thüringen, Berlin (sole 87(3)c)
Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som får stöd för särskilda ändamål som komplement	Investitionszulagengesetz 2007
Rättslig grund	Investitionszulagengesetz 2007 vom 15. Juli 2006 (BGBl I S. 1614)
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Budget	580 miljoner EUR
Högsta tillåtna stödnivå	30 % Överensstämmer med artikel 4 i förordningen
Datum för genomförande	1.1.2007
Varaktighet	31.12.2009
Ekonomisk sektor	Stöd begränsat till vissa sektorer NACE15-37; 55.1; 55.21; 55.22; 55.23.1; 72; 73; 74.13; 74.20.4; 74.20.5; 74.20.6; 74.3; 74.4; 74.81.
Den beviljande myndighetens namn och adress	<i>omnia</i> Finanzamt in der Bundesrepublik Deutschland
Adressen till den webbplats där stödordningen är offentliggjord	http://www.gesetze-im-internet.de/invzulg_2007/index.html
Övriga upplysningar	—

Medlemsstaternas uppgifter om statligt stöd som beviljats med stöd av kommissionens förordning (EG) nr 1628/2006 av den 24 oktober 2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i fördraget på stöd till statligt regionalt investeringsstöd

(Text av betydelse för EES)

(2007/C 41/08)

Stöd nr	XR 12/07
Medlemsstat	Irland
Region	Border Midlands, West Region, Southern Region, Eastern Region (<i>sine</i> Dublin, Mid East sub-regions)
Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som får stöd för särskilda ändamål som kompletment	Regional Aid (Industry and Services) Scheme 2007-2013
Rättslig grund	Industrial Development Acts 1986-2003 Údarás na Gaeltachta Act 1979. Shannon Free Airport Development Company Limited Act, 1959 as amended
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Budget	80 miljoner EUR
Högsta tillåtna stödnivå	30 % Överensstämmer med artikel 4 i förordningen
Datum för genomförande	1.1.2007
Varaktighet	31.12.2007
Ekonomisk sektor	Alla sektorer som är berättigade till regionalt investeringsstöd
Den beviljande myndighetens namn och adress	IDA Ireland Wilton Park House Wilton Place Dublin 2 Irland Tel. (353-1) 603 40 00 www.idaireland.com Enterprise Ireland Glasnevin Dublin 9 Irland Tel. (353-1) 808 20 00 www.enterprise-ireland.com Údarás na Gaeltachta Na Forbacha Co na Gaillimhe Tel. (353-91) 50 31 00 www.udaras.ie
Adressen till den webbplats där stödordningen är offentliggjord	www.entemp.ie/enterprise/stateaid/
Övriga upplysningar	—

Medlemsstaternas uppgifter om statligt stöd som beviljats med stöd av kommissionens förordning (EG) nr 1628/2006 av den 24 oktober 2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i fördraget på stöd till statligt regionalt investeringsstöd

(Text av betydelse för EES)

(2007/C 41/09)

Stöd nr	XR 18/07
Medlemsstat	Polen
Region	<i>omnium</i> 87 (3)a
Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som får stöd för särskilda ändamål som komplement	Program pomocowy w zakresie regionalnej pomocy publicznej na niektóre inwestycje w ochronie środowiska
Rättslig grund	Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 22 grudnia 2006 r. w sprawie ustanowienia programu pomocowego w zakresie regionalnej pomocy publicznej na niektóre inwestycje w ochronie środowiska (Dz.U. z 2006 nr 246, poz. 1795) Art. 405 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (Dz.U. z 2006 nr 129, poz. 902, nr 169, poz. 1199, nr 170, poz. 1217)
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Budget	160 miljoner PLN
Högsta tillåtna stödnivå	50 % Överensstämmer med artikel 4 i förordningen
Datum för genomförande	1.1.2007
Varaktighet	31.12.2013
Ekonomisk sektor	Alla sektorer som är berättigade till regionalt investeringsstöd
Den beviljande myndighetens namn och adress	Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej 02-673 Warszawa, ul. Konstruktorska 3a (48-22) 459 01 00 fundusz@nfosigw.gov.pl Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej we Wrocławiu 53-148Wrocław, ul. Jastrzębia 24 (48-71) 333 09 30 poczta@fos.wrocl.pl Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Toruniu 87-100 Toruń, ul. Szosa Chełmińska 28 (48-56) 655 42 81 wfosigw@wfosigw.torun.pl Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Lublinie 20-074 Lublin, ul. Spokojna 7 (48-81) 742 46 48 info@wfosigw.lublin.pl Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Zielonej Górze 65-364 Zielona Góra, ul. Kożuchowska 4 (48-68) 320 64 17 biuro@wfosigw.zgora.pl Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Łodzi 90-562 Łódź, ul. Łąkowa 11 (48-42) 639 51 10 fundusz@wfosigw.lodz.pl Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie 31-002 Kraków, ul. Kanonicza 12 (48-12) 422 94 90 biuro@wfos.krakow.pl

	<p>Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Warszawie 02-743 Warszawa ul. J.S.Bacha 2 (48-22) 853 53 21 warszawa@wfosigw.pl</p> <p>Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Opolu 45-018 Opole, ul. Krakowska 53 (48-77) 453 76 11 biuro@wfosigw.opole.pl</p> <p>Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Rzeszowie 35-025 Rzeszów, Zygmuntońska 9 (48-17) 852 23 44 wfosigw@intertele.pl</p> <p>Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Białymstoku 15-879 Białystok, ul. Św. Rocha 5 (48-85) 746 02 41 biuro@wfosigw.bialystok.pl</p> <p>Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Gdańsku 80-837 Gdańsk, ul. Straganiarska 24-27 (48-58) 305 56 31 fundusz@wfosigw-gda.pl</p> <p>Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach 40-035 Katowice, ul. Plebiscytowa 19 (48-32) 251 80 71 biuro@wfosigw.katowice.pl</p> <p>Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Kielcach 25-311 Kielce, ul. Św. Leonarda 7 (48-41) 366 15 12 biuro@wfos.com.pl</p> <p>Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Olsztynie 10-026 Olsztyn, ul. Świętej Barbary 9 (48-89) 535 24 59 nfo@wfosigw.olsztyn.pl</p> <p>Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Poznaniu 60-541 Poznań, ul. Szczepanowskiego 15a (48-61) 845 62 00 biuro@wfosgw.poznan.pl</p> <p>Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Szczecinie 71-323 Szczecin, ul. Solskiego 3 (48-91) 486 15 56 fosszczecin@inet.com.pl</p>
Adressen till den webbplats där stödordningen är offentliggjord	http://www.lex.it.pl/serpra/pdf/d06h95.pdf
Övriga upplysningar	—

Medlemsstaternas uppgifter om statligt stöd som beviljats med stöd av kommissionens förordning (EG) nr 1628/2006 av den 24 oktober 2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i fördraget på stöd till statligt regionalt investeringsstöd

(Text av betydelse för EES)

(2007/C 41/10)

Stöd nr	XR 31/07
Medlemsstat	Tyskland
Region	solum 87 (3) a, 87 (3) c, (ABL. EG C 295/6 vom 5. Dezember 2006)
Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som får stöd för särskilda ändamål som komplement	Gemeinschaftsaufgabe „Verbesserung der regionalen Wirtschaftsstruktur“ (GA); 36. Rahmenplan: Teil II A — Gewerbliche Wirtschaft
Rättslig grund	Gesetz über die Gemeinschaftsaufgabe „Verbesserung der regionalen Wirtschaftsstruktur“ (GA) vom 12. Mai 1969
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Budget	60 miljoner EUR
Högsta tillåtna stödnivå	30 % Överensstämmer med artikel 4 i förordningen
Datum för genomförande	1.1.2007
Varaktighet	31.12.2013
Ekonomisk sektor	Alla sektorer som är berättigade till regionalt investeringsstöd
Den beviljande myndighetens namn och adress	In Bayern Regierung von Niederbayern Regierungsplatz 540 D-84028 Landshut Regierung der Oberpfalz Emmeramsplatz 8/9 D-93047 Regensburg Regierung von Oberfranken Ludwigstraße 20 D-95444 Bayreuth In Berlin Investitionsbank Berlin Bundesallee 210 D-10719 Berlin In Brandenburg InvestitionsBank des Landes Brandenburg Postfach 90 02 61 D-14438 Potsdam In Bremen BIG Bremer Investitions-Gesellschaft mbH Kontorhaus am Markt Langenstraße 2-4 D-28195 Bremen BIS Bremerhavener Gesellschaft für Investitionsförderung und Stadtentwicklung GmbH Am Alten Hafen 118 D-27568 Bremerhaven In Hessen InvestitionsBank Hessen AG (IBH) Schumannstraße 4-6 D-60325 Frankfurt am Main

Niederlassung Wiesbaden
Abraham-Lincoln-Str. 38-42
D-65189 Wiesbaden

Niederlassung Kassel
Kurfürstenstr. 7
D-34117 Kassel

In Mecklenburg-Vorpommern
Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Tourismus des Landes Mecklenburg-Vorpommern
Johannes-Stelling-Str. 14
D-19048 Schwerin
Tel.: 0385-588/0
Fax: 0385-588/5861
Email: poststelle@wm.mv-regierung.de

Landesförderinstitut Mecklenburg-Vorpommern
Hauptsitz Schwerin
Werkstraße 213
D-19061 Schwerin
Tel.: 0385-6363-0
Fax: 0385-6363-1212
Email: info@lfi-mv.de

In Niedersachsen
Investitions- und Förderbank Niedersachsen GmbH
Günther-Wagner-Allee 12-14
D-30177 Hannover
Tel.: 30031-0
Email: info@nbank.de

In Nordrhein-Westfalen
NRW.Bank
Johanniterstraße 3
D-48145 Münster
Tel: 0251/91741-0
E-Mail: info-westfalen@nrwbank.de

In Rheinland-Pfalz
Investitions- und Strukturbank Rheinland-Pfalz (ISB) GmbH
Holzhofstraße 4
D-55116 Mainz

Im Saarland
Ministerium für Wirtschaft und Arbeit
Franz-Josef-Röder-Straße 17
D-66119 Saarbrücken

In Sachsen
Sächsische Aufbaubank — Förderbank
Pirnaische Straße 9
D-01069 Dresden

In Sachsen-Anhalt
Investitionsbank Sachsen-Anhalt
Domplatz 12
D-39104 Magdeburg

In Schleswig-Holstein
Investitionsbank Schleswig-Holstein
Fleethörn 29-31
D-24103 Kiel

Für Anträge gem. Ziff. 5.1.3 und 5.1.4:
Wirtschaftsförderung und Technologietransfer GmbH (WTSH)
Lorentzendam 24
D-24103 Kiel

In Thüringen
Thüringer Aufbaubank (TAB)
Gorkistraße 9
D-99084 Erfurt

mit ihren Regionalbüros:
Regionalbüro Suhl
Am Bahnhof 3
D-98529 Suhl

	Regionalbüro Gera Friedrich-Engels-Str. 7 D-07545 Gera
	Regionalbüro Nordhausen Hüpedenweg 52 D-99734 Nordhausen
Adressen till den webbplats där stödordningen är offentliggjord	http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Wirtschaft/Wirtschaftspolitik/Regionalpolitik/gemeinschaftsaufgabe.html
Övriga upplysningar	—

Medlemsstaternas uppgifter om statligt stöd som beviljats med stöd av kommissionens förordning (EG) nr 1628/2006 av den 24 oktober 2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i fördraget på stöd till statligt regionalt investeringsstöd

(Text av betydelse för EES)

(2007/C 41/11)

Stöd nr	XR 29/07
Medlemsstat	Litauen
Region	Kaunas
Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som får stöd för särskilda ändamål som kompletment	Nacionalinės regioninės pagalbos teikimo Kauno laisvojoje ekonominėje zonoje schema
Rättslig grund	Lietuvos Respublikos laisvųjų ekonominių zonų įstatymas (Žin., 1995, Nr. 59-1462); Lietuvos Respublikos Kauno laisvosios ekonominės zonos įstatymas (Žin., 1996, Nr. 109-2474); Lietuvos Respublikos ūkio ministro įsakymas (Žin., 2007, Nr. 11-462)
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Budget	17 miljoner LTL
Högsta tillåtna stödnivå	50 % Överensstämmer med artikel 4 i förordningen
Datum för genomförande	19.1.2007
Varaktighet	31.12.2013
Ekonomisk sektor	Alla sektorer som är berättigade till regionalt investeringsstöd
Den beviljande myndighetens namn och adress	Lietuvos Respublikos Ūkio ministerija Gedimino pr. 38/2 LT-01104 Vilnius tel. (370-5) 262 38 63; (370-5) 262 65 84 faks. (370-5) 262 39 74 El. paštas: kanc@ukmin.lt
Adressen till den webbplats där stödordningen är offentliggjord	http://www.ukmin.lt/lt/investicijos/
Övriga upplysningar	—

Medlemsstaternas uppgifter om statligt stöd som beviljats med stöd av kommissionens förordning (EG) nr 1628/2006 av den 24 oktober 2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i fördraget på stöd till statligt regionalt investeringsstöd

(Text av betydelse för EES)

(2007/C 41/12)

Stöd nr	XR 30/07
Medlemsstat	Litauen
Region	Klaipėdos
Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som får stöd för särskilda ändamål som kompletment	Nacionalinės regioninės pagalbos teikimo Klaipėdos laisvojoje ekonominėje zonoje schema
Rättslig grund	Lietuvos Respublikos laisvųjų ekonominių zonų įstatymas (Žin., 1995, Nr. 59-1462); Lietuvos Respublikos Klaipėdos laisvosios ekonominės zonos įstatymas (Žin., 1996, Nr. 92-2143); Lietuvos Respublikos ūkio ministro įsakymas (Žin., 2007, Nr. 11-462)
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Budget	20 miljoner LTL
Högsta tillåtna stödnivå	50 % Överensstämmer med artikel 4 i förordningen
Datum för genomförande	19.1.2007
Varaktighet	31.12.2013
Ekonomisk sektor	Alla sektorer som är berättigade till regionalt investeringsstöd
Den beviljande myndighetens namn och adress	Lietuvos Respublikos Ūkio ministerija Gedimino pr. 38/2 LT-01104 Vilnius tel. (370-5) 262 38 63; (370-5) 262 65 84 faks. (370-5) 262 39 74 El. paštas: kanc@ukmin.lt
Adressen till den webbplats där stödordningen är offentliggjord	http://www.ukmin.lt/lt/investicijos/
Övriga upplysningar	—

V

(Yttranden)

ADMINISTRATIVA FÖRFARANDEN

KOMMISSIONEN

Inbjudan att lämna förslag – EACEA/07/07

för genomförande av åtgärd 1, åtgärd 2 och åtgärd 3 under läsåret 2008/2009 och åtgärd 4 under år 2007 i Erasmus Mundus

Gemenskapens handlingsprogram för att höja kvaliteten i den högre utbildningen och främja interkulturell förståelse genom samarbete med tredjeländer

(2007/C 41/13)

Vänligen observera att denna inbjudan att lämna förslag förutsätter att kommissionen antar den årliga arbetsplanen för Erasmus Mundus-programmet 2007

1. Syfte och beskrivning

Erasmus Mundus-programmets övergripande mål är att höja den europeiska högre utbildningens kvalitet genom att främja samarbete med tredjeländer för att förbättra utvecklingen av mänskliga resurser och främja dialog och förståelse mellan folk och kulturer.

Denna inbjudan att lämna projektförslag gäller följande:

- Urval av integrerade masterkurser av hög kvalitet vilka anordnas av ett konsortium bestående av minst tre högre utbildningsanstalter i minst tre deltagande länder (åtgärd 1).
- Stipendier till högt kvalificerade forskarstuderande och forskare från tredjeländer för att de ska kunna delta i de utvalda masterkurserna (åtgärd 2).
- Urval av partnerskap av hög kvalitet mellan utvalda masterkurser och högre utbildningsanstalter i tredjeländer (åtgärd 3).
- Urval av projekt vid åtminstone tre utbildningsanstalter i minst tre deltagande länder i syfte att förbättra tillgängligheten till den högre utbildningen i Europeiska unionen, ge den en högre profil och göra den mer synlig (åtgärd 4).

2. Vem kan söka?

- Åtgärd 1: högre utbildningsanstalter i EU:s 27 medlemsstater, länderna i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet/Europeiska frihandelsammanslutningen (Island, Liechtenstein, Norge) och EU:s kandidatländer (Kroatien, f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och Turkiet). Utbildningsanstalter i EU:s kandidatländer får delta inom ramen för denna inbjudan att lämna förslag avseende åtgärd 1 endast om ländernas deltagande i programmet har bekräftats formellt innan urvalsbeslutet fattas (oktober 2007) genom de instrument som på detta område reglerar relationerna mellan Europeiska gemenskapen och dessa länder. I annat fall kan utbildningsanstalter i nämnda länder inte komma på fråga för åtgärd 1 i samband med denna inbjudan att lämna förslag.

- Åtgärd 2: personer från tredjeländer, dvs. andra länder än de som nämns i samband med åtgärd 1 ovan.
- Åtgärd 3: högre utbildningsanstalter från länder i hela världen.
- Åtgärd 4: utbildningsanstalter från länder i hela världen.

3. Budget och projektens löptid

Den totala budgeten för finansiering av projekt uppskattas till 88,9 miljoner euro. Ekonomiskt bidrag till åtgärd 4 får inte överstiga 75 % av de totala bidragsberättigande kostnaderna.

- Åtgärd 1: Varje bidrag ska uppgå till 15 000 euro årligen. Masterkurserna måste påbörjas mellan juli och december 2008.
- Åtgärd 2: Varje stipendium ska uppgå till 21 000 euro årligen för varje studerande från ett tredjeland och till högst 13 000 euro för varje forskare från ett tredjeland. Bidragen ska avse masterkurser som påbörjas under läsåret 2008/2009.
- Åtgärd 3: Varje bidrag ska uppgå till minst 5 000 euro och högst 15 000 euro vartill kommer bidrag för rörlighet för europeiska studerande och forskare. Partnerskapen måste inledas mellan juli och december 2008 och ska vara i högst 3 läsår.
- Åtgärd 4: bidragen ska variera i storlek beroende på projektets omfattning. Projekten måste inledas mellan 1 november och 15 december 2007 och pågå i högst 3 år.

4. Sista inlämningsdag

Ansökan ska skickas till kommissionen senast för

- åtgärd 1: den 30 april 2007
- åtgärd 4: den 31 maj 2007
- åtgärd 3 ⁽¹⁾: den 30 november 2007
- åtgärd 2: den 28 februari 2008.

5. Ytterligare uppgifter

Den fullständiga inbjudan att lämna projektförslag och ansökningsformulären finns på följande webbadress:

<http://eacea.ec.europa.eu/static/en/mundus/index.htm>

Ansökan måste överensstämma med bestämmelserna i den fullständiga inbjudan och den ska lämnas in på avsett formulär.

⁽¹⁾ Ansökningar för åtgärd 2 och åtgärd 3 kan bara lämnas genom de masterkurser som kommer ifråga för åtgärd 1, vilka är utvalda genom nuvarande eller tidigare inbjudningar att lämna förslag inom Erasmus Mundus-programmet.

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

KOMMISSIONEN

Förhandsanmälan av en koncentration

(Ärende COMP/M.4554 – Berkshire Hathaway/TTI)

Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande

(Text av betydelse för EES)

(2007/C 41/14)

1. Kommissionen mottog den 15 februari 2007 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 och till följd av ett hänskjutande enligt artikel 4.5 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾, genom vilken företaget Berkshire Hathaway Inc. ("Berkshire", Förenta Staterna) på det sätt som avses i artikel 3.1 b i förordningen förvärvar fullständig kontroll över TTI Inc. ("TTI", Förenta staterna) genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

— Berkshire: Diversifierat holdingbolag verksamt inom flera olika affärsområden, inklusive försäkringar och tillverkningssektorer såsom mattor, ytbeläggningar för husbyggnadssektorn och industrin, isolering och byggnadsprodukter samt finansiella produkter,

— TTI: Distributör av elektromekaniska komponenter.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av förordning (EG) nr 139/2004, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare. Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽²⁾.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna skall ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Synpunkterna kan sändas till kommissionen per fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller per post, med angivande av referens COMP/M. 4554 – Berkshire Hathaway/TTI, till

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för företagskoncentrationer
J-70
B-1049 Bryssel

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 56, 5.3.2005, s. 32.

Förhandsanmälan av en koncentration**(Ärende COMP/M.4585 – BMW INTEC/DEKRA Südleasing SERVICES)****Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande****(Text av betydelse för EES)**

(2007/C 41/15)

1. Kommissionen mottog den 16 februari 2007 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾, genom vilken företaget BMW INTEC Beteiligungs GmbH ("BMW INTEC", Tyskland), kontrollerat av Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft ("BMW AG", Tyskland), på det sätt som avses i artikel 3.1 b i förordningen förvärvar fullständig kontroll över DEKRA Südleasing Services GmbH ("DSS", Tyskland) som kontrollerar företagen Leasing- und Handelsgesellschaft Deutschland mbH ("LHS", Tyskland) och DSL Fleetservices GmbH ("DSL", Tyskland) genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

- BMW AG: produktion och distribution av bilar och motorcyklar, leasing av motorfordon och förvaltning av fordonsparker,
- BMW INTEC: holdingbolag,
- DSS: holdingbolag,
- LHS: leasing av motorfordon och förvaltning av fordonsparker,
- DSL: förvaltning av fordonsparker.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av förordning (EG) nr 139/2004, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare. Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽²⁾.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna skall ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Synpunkterna kan sändas till kommissionen per fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller per post, med angivande av referens COMP/M. 4585 – BMW INTEC/DEKRA Südleasing SERVICES, till

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för företagskoncentrationer
J-70
B-1049 Bryssel

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 56, 5.3.2005, s. 32.

Förhandsanmälan av en koncentration
(Ärende COMP/M.4571 – Swiss Life/CapitalLeben)
Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande

(Text av betydelse för EES)

(2007/C 41/16)

1. Kommissionen mottog den 16 februari 2007 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾, genom vilken företaget Swiss Life Holding AG ("SwissLife", Schweiz), på det sätt som avses i artikel 3.1 b i förordningen förvärvar fullständig kontroll över företaget CapitalLeben Versicherung AG ("CapitalLeben", Liechtenstein) genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

— SwissLife: Livförsäkringar,

— CapitalLeben: Livförsäkringar.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av förordning (EG) nr 139/2004, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare. Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽²⁾.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna skall ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Synpunkterna kan sändas till kommissionen per fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller per post, med angivande av referens COMP/M.4571 – Swiss Life/CapitalLeben, till

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för företagskoncentrationer
J-70
B-1049 Bryssel

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 56, 5.3.2005, s. 32.